

The 2nd
SHIGERU KAWAI
INTERNATIONAL
PIANO COMPETITION

参加要項

APPLICATION GUIDELINES



第2回

SHIGERU KAWAI 国際ピアノコンクール

2018 8/4 - 12 • TOKYO

目次

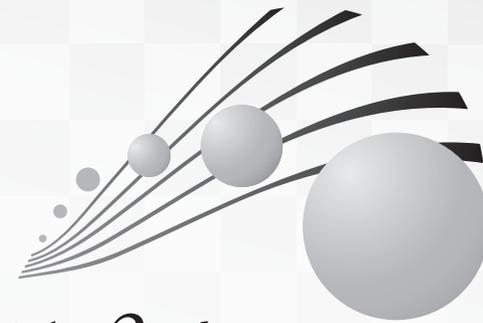
ご挨拶	02
1 コンクール概要	03
2 参加申し込みについて	06
3 コンクールへの出場にあたり	08
4 課題曲	10
5 その他	13

CONTENTS

GREETINGS	16
1 OUTLINE	17
2 APPLICATION	20
3 PARTICIPATION IN THE COMPETITION	22
4 REPERTOIRE	24
5 OTHERS	27

目录

致各位	30
1 大赛概要	31
2 关于报名	34
3 参赛事宜	36
4 課題曲	38
5 其他	41



The 2nd
SHIGERU KAWAI
 INTERNATIONAL
 PIANO COMPETITION

参加要項

APPLICATION GUIDELINES

日本語 JAPANESE

ご挨拶

「世界一のピアノをつくりたい」という創業者 河合小市の熱い想いが“夢”のはじまりでした。「最高の演奏”は優れたピアノ、ピアニスト、調律技術者が揃って初めて可能になる」という2代目社長 河合滋の強い想いが、グランドピアノ専門の竜洋工場建設、優れた調律技術者を育てる資格制度「MPA」の制定等々、革新的な構想を次々と実現し、そして1999年「Shigeru Kawai グランドピアノ」は誕生しました。現在、数々の国際ピアノコンクールで公式ピアノとして採用され、世界の一流ピアニストから高い評価を受ける Shigeru Kawai。その誕生は、カワイのピアノづくりへのたゆまぬ努力、創意、自信、意志、誇りが結実したものでした。当社は、創立90周年の節目を迎えた2017年に Shigeru Kawai の名前を冠した国際コンクールをスタートいたしました。私どもの“夢”の結晶である Shigeru Kawai が、次世代を担う世界中のピアニストたちによって“最高の演奏”を奏でることを願ってやみません。

(株)河合楽器製作所 代表取締役会長兼社長
Shigeru Kawai 国際ピアノコンクール委員会 委員長

河合弘隆

1 コンクール概要

Shigeru Kawai 国際ピアノコンクールは、1967年から小・中学生を対象に音楽コンクールを開催してきた(株)河合楽器製作所が、次世代を担うピアニストの発掘・育成を目的として16歳～26歳を対象に2017年に創設したコンクールです。

近年多くの著名コンクールで公式ピアノとして活躍する Shigeru Kawai ピアノの名を冠した当コンクール、2017年開催の記念すべき第1回では25ヵ国351名という多くの皆様にご参加いただき、初回にもかかわらず大きな反響を得ることが出来ました。その評価に応えるべく、第2回となる今回は予備審査の通過枠拡大や、2台のピアノによる「ピアノ協奏曲」をファイナルの課題曲に採用する等、より多くのコンテスト対象としてより幅広い音楽性を審査できるよう改訂を行いました。

1-1 名称

第2回 Shigeru Kawai 国際ピアノコンクール (略称 SKIPC)

1-2 主催

Shigeru Kawai 国際ピアノコンクール委員会

1-3 後援

カワイ音楽振興会、カワイ音楽教育研究会、カワイ音楽コンクール委員会

1-4 審査の流れ

審査は、「予備審査」→「1次予選」→「セミファイナル」→「ファイナル」の4段階による選抜とする。

※「予備審査」について

国内は、全国3会場(東京・名古屋・大阪)で審査会を実施、海外はビデオ審査による選抜とし、審査通過者は「1次予選」への出場資格が与えられる。

1-5 公式ピアノ

Shigeru Kawai フルコンサートピアノ SK-EX

Shigeru Kawai グランドピアノ - 予備審査 (国内)

1-6 開催日程・会場

日程	会場	
予備審査(国内)*1		
東京	2018年4月5日(木) - 8日(日)	カワイ表参道コンサートサロン「パウゼ」
名古屋	2018年4月21日(土) - 22日(日)	カワイ名古屋コンサートサロン「ブルー」
大阪	2018年4月14日(土) - 15日(日)	カワイ梅田コンサートサロン「ジュエ」
予備審査(海外)*3		
中国・香港*4	2018年4月	ビデオ審査(香港)
その他地域	2018年3月	ビデオ審査(日本)
出場順抽選会*2	2018年8月3日(金)	
1次予選	2018年8月4日(土) - 6日(月)	カワイ表参道コンサートサロン「パウゼ」
セミファイナル	2018年8月8日(水) - 9日(木)	
ファイナル	2018年8月11日(土)	東京文化会館 小ホール
入賞者演奏会	2018年8月12日(日)	カワイ表参道コンサートサロン「パウゼ」

※参加申込みは、国内・海外を問わず1回のみとする。

*1 … 予備審査(国内)の参加会場は居住地に関わらず選択可能とする。

*1 … 予備審査(国内)において申込者多数の場合、会場を変更する場合がある。

*1 … 予備審査(国内)の出演順は事務局により決定し、出場日を指定することは出来ない。

*2 … 1次予選、セミファイナル、ファイナルにおける出場日並びに出場順は、2018年8月3日(金)の出場順抽選会において参加者本人による抽選で決定する。抽選会に参加できない者は出場が認められないことがある。

*3 … 国籍を問わず、日本国内に居住するものが海外のビデオ審査に参加することはできない。

*4 … 中国・香港に居住している者は、中国・香港のビデオ審査に参加しなければならない。

< 審査結果の発表について >

予備審査の結果は2018年4月30日までにメールならびにコンクール公式サイトで一斉に発表する。

1次予選以降は各日程の最終日に発表する。

1-7 顧問・審査委員一覧

顧問		
小林 仁	日本	ピアニスト, 東京藝術大学名誉教授, 日本ショパン協会会長

審査委員長

海老 彰子	日本	ピアニスト, 日本ショパン協会常務理事, 横浜市招待国際ピアノ演奏会企画委員長
-------	----	---

審査委員(1次予選)

東 誠三	日本	ピアニスト, 東京藝術大学教授, 東京音楽大学非常勤講師, 日本ショパン協会理事
三木 香代	日本	ピアニスト, 国立音楽大学教授, 日本ショパン協会理事
重松 聡	日本	ピアニスト, 武蔵野音楽大学教授
須田 眞美子	日本	ピアニスト, 桐朋学園大学講師
渡辺 健二	日本	ピアニスト, 東京藝術大学教授

審査委員(セミファイナル・ファイナル)

イヴ・アンリ	フランス	ピアニスト, 作曲家, パリ国立高等音楽院教授
練木 繁夫	日本	ピアニスト, 桐朋学園大学教授, 国立音楽大学招聘教授, 相愛大学客員教授, エリザベト音楽大学非常勤講師
須田 眞美子	日本	ピアニスト, 桐朋学園大学講師
ディーナ・ヨッフエ	イスラエル / ドイツ	ピアニスト, マラガ国際音楽フェスティバル芸術監督, リセウ音楽院特別教授, 中央音楽学院客員教授

(アルファベット順)

※予備審査は、上記審査委員を含む3名の審査委員によって厳正な審査を行う。

2 参加申し込みについて

2-1 参加資格

1991年4月2日～2001年4月1日の間に出生した者

2-2 申込締切日

オンライン申込 : 2018年2月28日(水)(日本時間)まで

郵送申込 : 2018年2月28日(水)当日消印有効

2-3 参加料

国内参加者 : 20,000円

海外参加者 : 5,000円(予備審査)+20,000円(予備審査通過者)

2-4 申込方法

参加希望者は、以下(a)オンライン申込、(b)郵送申込の何れか一方を選択して申し込むこと。但し、海外からの申込みについては手続きの都合上(a)オンライン申込に限る。

※申込受付は12月より開始。詳細はコンクール公式サイトで確認すること。

	(a) オンライン申込	(b) 郵送申込
①参加申込書	下記コンクール公式サイトにて必要事項を入力の上、申込みを行うこと。 URL: https://skipc.jp/	下記コンクール公式サイトから参加申込書をダウンロードし、全ての項目を記入して事務局へ送付すること。 URL: https://skipc.jp/
②写真	オンライン申込の際に高画質データをアップロードすること。 ※写真は申込日から6ヵ月以内に撮影したもの(上半身正面)。 ※データのサイズは1MB以上10MB以下とする。 プリント写真の場合は、サイズL版以上のもの。 ※著作権・肖像権による制限のないもの。 ※写真は、プログラム、公式サイト他、広報媒体掲載用に使用する。	同一の写真2枚(L版以上)を用意し、裏面に名前を記入して、①の申込書と同封の上、事務局へ郵送すること。 高画質データの場合は、CD-R等での提出も可とする。
③証明書	オンライン申込の際に、画像データとしてアップロードすること。 ※パスポート、運転免許証、学生証など氏名、生年月日、顔写真の確認ができるもの。組み合わせでの提出も可とする。	①、②と併せて写しを事務局へ郵送すること。

④参加料	オンライン申込の際は、①から③を入力後、引き続きクレジット決済ページより、P.6 2-3に記載の規定の参加料の支払手続きを行うこと。 ※予備審査(海外)通過者は事務局からの案内に従い後日20,000円(税込)のクレジット決済手続きを行うこと。	20,000円(税込)を下記に記載の口座に振込の上、郵便振替払込請求書兼受領書の写しを申込書に添付し①～③と併せて事務局へ郵送すること。 ※通信欄には、申込書に記入した住所および、参加者本人の氏名を記入すること。
⑤演奏データ	予備審査(海外)へ申込みをするものは、①DVDを下記事務局まで郵送するか、②オンラインストレージ、YouTube等を利用して演奏データのアップロードをし、URLを申込画面に入力すること。 ※中国・香港居住者は①DVDのみとする。 ※演奏動画データ(DVD)の形式・撮影方法については、4.課題曲の注意事項を参照のこと。	
⑥申込受付確認	申込受付完了後、登録したメールアドレスへ受付完了メールを送付する。 1週間を経過してもメールが届かない場合は、事務局へ連絡すること。 ※メールは skipc@kawai.co.jp より送信されるので、予め受信出来るよう設定を行うこと。	申込書に記載のメールアドレスへ受付完了メールを送付する。発送後2週間が経過してもメールが届かない場合は、事務局へ連絡すること。

<注意事項>

- ・申込締切日を過ぎた申込みは受け付けない。
- ・申込内容に不備や記入漏れがある場合は、予備審査の対象とならない場合がある。
- ・2018年2月28日(水)までに参加料が支払われない場合は、申込を受理しない場合がある。
- ・参加料の支払いにかかる手数料は、すべて本人の負担とする。
- ・参加料はいかなる理由があっても返金しない。
- ・提出された書類・写真等は全て返却しない。

【お問い合わせ・書類送付先】

Shigeru Kawai 国際ピアノコンクール委員会 事務局
〒150-0001 東京都渋谷区神宮前 5-1
Tel: 03-3407-1738 Fax: 03-3409-2598 E-mail: skipc@kawai.co.jp

【銀行振込の振込先】

銀行名: ゆうちょ銀行 預金種目: 当座預金
口座番号: 00850-3-183916 口座名義: カワイ音楽コンクール委員会

3 コンクールへの出場にあたり

3-1 旅費交通費補助

出場者の旅費は原則として本人負担とする。但し、下記に該当するものが1次予選に参加する場合は以下の通り旅費補助を支給する。

〈海外からの外国籍出場者〉

国と地域	補助金額
アジア地域	50,000 円
アジア以外の国と地域	100,000 円

〈海外在住の日本人出場者〉

国と地域	補助金額
アジア地域	25,000 円
アジア以外の国と地域	50,000 円

〈日本に居住する出場者〉

旅費補助の対象とならない。

アジア地域：中国・台湾・韓国・北朝鮮・モンゴル・インドネシア・フィリピン・ベトナム・ラオス・カンボジア・マレーシア・シンガポール・ブルネイ・タイ・ミャンマー・インド・バングラデシュ・スリランカ・ネパール・ブータン・パキスタン・モルディブ（順不同・略称）

※二重国籍の者については、申請した現住所を旅費補助の対象居住地とみなす。

※申込後、居住地が変更になった場合は、速やかに事務局に連絡すること。

3-2 滞在費補助

出場者の滞在費は、1次予選開始の2日前 2018年8月2日（木）から、コンクール出場終了日の翌朝まで、コンクール事務局が指定するホテルに宿泊する場合に限り、主催者が出場者の宿泊料および朝食代を負担する。

3-3 演奏の順序

予備審査（国内）における演奏の順序は、申込締切後に事務局が行う抽選に基づいて決定する。1次予選、セミファイナル、ファイナルにおける出場順および出場日は、2018年8月3日（金）に行う出場順抽選会において参加者本人による抽選で決定する。やむを得ない理由で抽選会を欠席する場合は事務局が代理で抽選を行い、その順序に従わなければならない。

3-4 演奏について

コンクールは一般に公開される。

コンクール期間中の演奏は、コンクール公式サイトなどインターネット配信を行うことがある。

3-5 練習

1次予選の3日前からファイナル前日まで、練習室を希望する者にはグランドピアノを備えた部屋を無償で提供する。

1次予選出場者 : 1日あたり 3時間まで
セミファイナル出場者 : 1日あたり 4時間まで
ファイナル出場者 : 1日あたり 5時間まで

※ファイナル出場者には、2018年8月10日（金）に伴奏者とのリハーサル時間を設ける。
リハーサルは、東京文化会館 小ホールにて1人1時間とする。

3-6 審査

審査はコンクール委員会の定めた審査委員によって行う。

審査委員の決定に対しては、いかなる異議もしくは不服申し立ても認められない。

3-7 賞及び賞金

a) 賞

第1位	賞金 100万円 表彰状 トロフィー
第2位	賞金 50万円 表彰状 トロフィー
第3位	賞金 25万円 表彰状 トロフィー
第4位～第6位	表彰状
聴衆賞	表彰状 記念品

※本コンクールの趣旨に賛同する団体及び個人から贈られる副賞等を授与する場合がある。

※賞金は、上記から所得税を控除した金額が支払われる。

b) 副賞

- ① 第1位受賞者へは、受賞から1年間を通して、(株)河合楽器製作所主催のコンサートおよびリサイタルへ出演の機会が与えられる。
- ② 第1位受賞者へは、各種セミナー・マスタークラスの受講の機会が与えられる。

3-8 入賞者演奏会

ファイナル上位入賞者は、2018年8月12日（日）カワイ表参道コンサートサロン「パウゼ」にて開催の入賞者演奏会に出演すること。また、本コンサートにおける曲目は、当コンクールにおいて自身が演奏した曲目から、指定の時間に抜粋し演奏すること。この演奏会についての出演料は支払われない。

【演奏時間】 第1位受賞者 : 40分程度（アンコールを含んでも良い）
第2位受賞者 : 30分以内
第3位受賞者 : 30分以内

4 課題曲

4-1 予備審査

下記(1)と(2)を演奏する。演奏時間は(1)と(2)の合計で15分以内とし、演奏順は任意とする。

(1) F. ショパン：練習曲 Op.10 または Op.25 より 1 曲を選択

(2) 自由曲

※複数曲の組み合わせも可とする。

<注意事項>

予備審査(海外)用のDVDを郵送、または演奏動画データをアップロードする場合は、下記を厳守すること。

1) 演奏データは、第2回 Shigeru Kawai 国際ピアノコンクールのために、2017年11月1日以降に新しく収録したものとす。

2) 課題曲は、全ての楽曲を同一会場で同日に通奏して収録すること。

3) 課題曲以外の演奏は収録しないこと。

4) 編集・加工をしないこと。

5) カメラのアングルは固定とし、顔と手が明確に映っていること。

6) 映像データは分割せずに1枚のDVD(DVD-video形式)へ収録、もしくはYouTube(限定公開)またはオンラインストレージにアップロードすること。(中国・香港はDVDのみ)

7) DVDまたは参加申込書に収録した日時および場所を記入すること。

※上記の注意事項に反した場合は、審査の対象から除外する場合がある。

4-2 1次予選

下記(1)と(2)を演奏する。演奏時間は(1)と(2)の合計で20分以内とし、演奏順は任意とする。

(1) F. シューベルト：即興曲 D899/Op.90、即興曲 D935/Op.142、楽興の時 D780/Op.94 より任意の1曲ないし複数曲を選択

(2) 自由曲

※複数曲の組み合わせも可とする。予備審査で演奏した曲を重ねることはできない。

4-3 セミファイナル

下記(1)と(2)を演奏する。演奏時間は(1)と(2)の合計で30分以上35分以内とし、演奏順は任意とする。

(1) F.J. ハイドン、W.A. モーツァルト、L.v. ベートーヴェンのソナタより任意の1曲

※演奏時間は10分以上15分以内とする。

※「単一楽章のみ」「全楽章」「複数の楽章の抜粋」のいずれも可とする。

(2) 自由曲

※ロマン派、近代、現代の作品に限定する。

※複数曲の組み合わせも可とする。

※予備審査・1次予選で演奏した曲を含めても良い。

ただし、予備審査・1次予選で演奏した曲は15分を超過して重ねることができない。

4-4 ファイナル

下記のピアノ協奏曲から1曲を選択し、事務局が指定する伴奏者と協演する。

演奏は2台のピアノで行う。

伴奏者：アンドレイ・ピサレフ（ロシア 国立モスクワ音楽院ピアノ科学科長・ピアノ科教授）
パーヴェル・ネルセシヤン（ロシア 国立モスクワ音楽院ピアノ科教授）

作曲家	曲名
L.v. ベートーヴェン	ピアノ協奏曲 第1番 八長調 Op.15
	ピアノ協奏曲 第2番 変ロ長調 Op.19
	ピアノ協奏曲 第3番 八短調 Op.37
	ピアノ協奏曲 第4番 ト長調 Op.58
	ピアノ協奏曲 第5番 変ホ長調「皇帝」Op.73
W.A. モーツァルト	ピアノ協奏曲 第20番 二短調 K.466
	ピアノ協奏曲 第21番 八長調 K.467
	ピアノ協奏曲 第22番 変ホ長調 K.482
	ピアノ協奏曲 第23番 イ長調 K.488
	ピアノ協奏曲 第24番 八短調 K.491
	ピアノ協奏曲 第25番 八長調 K.503
	ピアノ協奏曲 第26番 二長調 K.537
	ピアノ協奏曲 第27番 変ロ長調 K.595
F. ショパン	ピアノ協奏曲 第1番 ホ短調 Op.11
R. シューマン	ピアノ協奏曲 イ短調 Op.54
F. リスト	ピアノ協奏曲 第1番 変ホ長調 S.124
	ピアノ協奏曲 第2番 イ長調 S.125
	死の舞踏 S.126
C. サン＝サーンス	ピアノ協奏曲 第2番 ト短調 Op.22
	ピアノ協奏曲 第5番 へ長調「エジプト風」Op.103
P. チャイコフスキー	ピアノ協奏曲 第1番 変ロ短調 Op.23
S. ラフマニノフ	ピアノ協奏曲 第2番 八短調 Op.18
	ピアノ協奏曲 第3番 二短調 Op.30
	パガニーニの主題による狂詩曲 Op.43
M. ラヴェル	ピアノ協奏曲 ト長調
S. プロコフィエフ	ピアノ協奏曲 第2番 ト短調 Op.16
	ピアノ協奏曲 第3番 八長調 Op.26
矢代 秋雄	ピアノ協奏曲

<すべての課題曲に関する注意事項>

- 演奏は全て暗譜演奏とする。
- 参加申込の際、予備審査からファイナルまでの全ての楽曲を提出すること。
その際、作曲者名、曲名、調、作品番号（楽章なども含む）を参加申込書に正確に記入すること。
- 一度提出した曲目の変更は、下記期日までに郵送、E-mail またはコンクール公式サイト上で事務局に届け出のあったもの限り認める。それ以降の変更は認められない。

予備審査	：	2018年2月28日
1次予選～ファイナル	：	2018年5月31日
- 演奏時間は曲間を含めて計測する。**規定の演奏時間を超えた場合は、各会場の責任者（審査委員）の判断によって演奏を中断させることがある。
- 自由曲において、ソナタや組曲からの抜粋も自由とする。
- 演奏した曲目の楽譜を提出させる場合がある。

5 その他

5-1 査証取得

コンクール出場のために入国査証が必要な場合は、出場者本人の責任で入国査証を取得すること。詳細は、居住地の日本国大使館または領事館に問い合わせをすること。
尚、査証取得のため招聘状等を必要とする場合は、コンクール事務局に申請すること。

5-2 保険・損害賠償

コンクール出場時の出場者自身の健康、傷害に関する保険および手荷物、その他の所持物品に関する事故、火災、盗難、破損に関する保険は、必要と思われる場合には、本人自身が加入すること。

5-3 個人情報の取り扱いについて

申込時に記載される個人情報については、Shigeru Kawai 国際ピアノコンクール委員会の方針に基づき、事務局により適正に管理および使用される。
また、有益な情報を提供するために、ダイレクトメール等を用いて案内を送付することがある。不要の場合は個別に事務局まで連絡をすること。

5-4 演奏の著作権について

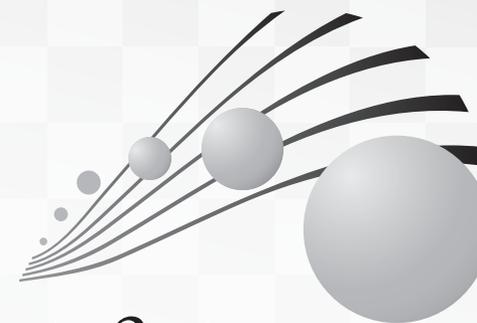
コンクール及び入賞者演奏会での演奏は、録音・録画・撮影などの記録をする場合がある。これらの記録および頒布・販売に関する全ての権利（著作権・肖像権も含む）は主催者である Shigeru Kawai 国際ピアノコンクール委員会に帰属するものとする。

5-5 法律への準拠

この参加要項に関して発生する問題は、日本語の要項に基づき、かつ日本の法律に準拠して解決される。

5-6 注意事項

- コンクール期間中の各審査会において、会場内での写真撮影・録画・録音は禁止とする。
- 本参加要項は、やむを得ない事情により変更する場合がある。



The 2nd
SHIGERU KAWAI
INTERNATIONAL
PIANO COMPETITION

参加要項

APPLICATION GUIDELINES

ENGLISH

GREETINGS

Koichi Kawai, our founder, dreamed to one day build the world's finest piano. It was the start of our "dream."

Shigeru Kawai, the second president and former chairman, used to say, "Delivering the best piano performance is possible with the combination of a superb piano, a highly-talented pianist, and an experienced tuner." Aiming this goal, he realized the innovative ideas including the qualification scheme of "MPA" for cultivating highly-skilled piano tuners, and building the Ryuyo Factory exclusively for the production of grand pianos.

The Shigeru Kawai grand pianos were launched in 1999, as the result of our continuous efforts, ingenuities, confidences, intentions and honors in piano building.

Now the Shigeru Kawai SK-EX concert grand piano has been chosen as the official piano of many international piano competitions and evaluated highly from the first-class pianists around the world.

We established an international piano competition named after the Shigeru Kawai grand pianos in 2017, commemorating 90th anniversary of the company.

It is my sincere desire that the Shigeru Kawai, the crystal of our "dreams", delivers "the best performance" of the pianists of next generation from all over the world.

President & CEO, Kawai Musical Inst. Mfg. Co., Ltd.
Chairperson, Shigeru Kawai International Piano Competition Committee

Hirotaka Kawai

1 OUTLINE

Aiming to find out and nurture the pianists of the next generation, the Shigeru Kawai International Piano Competition was established in 2017 for the pianists from 16 years old to 26 years old by Kawai Musical Inst. Mfg. Co., Ltd. who have been organizing a music competition for elementary and junior high school students since 1967.

The Competition is named after the highly acclaimed Shigeru Kawai grand pianos which are frequently selected by pianists in prestigious international piano competitions, and the first edition was a great success receiving 351 applicants from 25 countries. In the second edition, some improvements have been made such as increasing the number of competitors who pass the Pre-selection, and adapting piano concerto for two pianos for the repertoire of Final Round, so that the broader musicality of more competitors can be judged.

1-1 Title

The 2nd Shigeru Kawai International Piano Competition (abbreviated as SKIPC)

1-2 Organizer

Shigeru Kawai International Piano Competition Committee

1-3 Supporters

Kawai Music Association, Kawai Music Education Society, Kawai Music Competition Committee

1-4 Judgment Process

The Competition has four stages; "Pre-selection", "1st Round", "Semifinal Round" and "Final Round".

※ About Pre-selection

Pre-selection (Japan) will take place in three major cities (Tokyo, Nagoya, Osaka). Pre-selection (Overseas) will be conducted on the basis of video data (DVD). Qualification for the 1st Round will be given to the applicants who passed the Pre-selection.

1-5 Official Piano

Shigeru Kawai Full Concert Grand Piano SK-EX

Shigeru Kawai Grand Pianos - Pre-selection (Japan)

1-6 Dates and Venues

Date	Venue		
Pre-selection (Japan) *1			
	Tokyo	April 5 - 8, 2018	Kawai Omotesando Concert Salon "Pause"
	Nagoya	April 21 - 22, 2018	Kawai Nagoya Concert Salon "Bourree"
	Osaka	April 14 - 15, 2018	Kawai Umeda Concert Salon "Jouer"
Pre-selection (Overseas) *3			
	China • Hong Kong *4	April, 2018	Video Screening (Hong Kong)
	Other Area	March, 2018	Video Screening (Japan)
Lottery *2	August 3, 2018		Kawai Omotesando Concert Salon "Pause"
1st Round	August 4 - 6, 2018		
Semifinal Round	August 8 - 9, 2018		
Final Round	August 11, 2018	Tokyo Bunka Kaikan Recital Hall	
Prize Winners' Concert	August 12, 2018	Kawai Omotesando Concert Salon "Pause"	

※ Multiple applications cannot be accepted.

*1 ... Applicants can choose any venue of Pre-selection (Japan).

*1 ... In case of too many applicants, the venue might be changed.

*1 ... Order of performances in Pre-selection (Japan) will be decided by the Secretariat, and applicants cannot select the date of performance.

*2 ... Order of performances in 1st Round, Semifinal Round and Final Round will be decided by the lottery on August 3, 2018. Competitors who can not attend the lottery may not be allowed to participate in the Competition.

*3 ... Applicants residing in Japan cannot apply to Pre-selection (Overseas) regardless the nationality.

*4 ... Applications from China and Hong Kong will be judged in the Pre-selection (Overseas) in Hong Kong.

<Announcement of Results>

Results of Pre-selection will be notified to each applicant via e-mail and will be published on the Competition official website by April 30th, 2018. From 1st Round, results will be announced on the last day of each round.

1-7 Advisor and Jury Members

Advisor

Hitoshi KOBAYASHI	Japan	Pianist, Emeritus Professor at Tokyo University of the Arts, Chairman of Frederic Chopin Society of Japan
-------------------	-------	---

Chairperson of Jury

Akiko EBI	Japan	Pianist, Executive Director of Frederic Chopin Society of Japan, Chair of Yokohama International Piano Planning Committee
-----------	-------	---

Jury Members (1st Round)

Seizo AZUMA	Japan	Pianist, Professor at Tokyo University of the Arts, Lecturer at Tokyo College of Music, Director of Frederic Chopin Society of Japan
Kayo MIKI	Japan	Pianist, Professor at Kunitachi College of Music, Director of Frederic Chopin Society of Japan
Satoshi SHIGEMATSU	Japan	Pianist, Professor at Musashino Academia Musicae
Mamiko SUDA	Japan	Pianist, Professor at Toho Gakuen College Music Department
Kenji WATANABE	Japan	Pianist, Professor at Tokyo University of the Arts

Jury Members (Semifinal Round, Final Round)

Yves HENRY	France	Pianist, Composer, Professor at Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris (France)
Shigeo NERIKI	Japan	Pianist, Professor at Toho Gakuen College Music Department, Guest Professor at Kunitachi College of Music, Guest Professor at SOAI University School of Music, Visiting Lecture at Elisabeth University of Music
Mamiko SUDA	Japan	Pianist, Professor at Toho Gakuen College Music Department
Dina YOFFE	Israel / Germany	Pianist, Artistic Director of International Music Festival in Malaga (Spain), Distinguished Professor at Conservatory Liceu (Spain), Visiting Professor at Central Conservatory of Music (China)

(in alphabetical order)

※ Pre-selection will be judged by the jury including the above jury members.

2 APPLICATION

2-1 Eligibility

The Competition is open to pianists born between April 2, 1991 and April 1, 2001.

2-2 Application Deadline

Online Application : February 28, 2018 (Japan Time)

Postal Application : Postmarked by February 28, 2018

2-3 Entry Fee

Application from Japan : JPY 20,000

Application from Overseas : JPY 5,000 (Pre-selection) + JPY 20,000 (from 1st Round)

2-4 Application Procedures

Applications must be submitted either by (a) Online Application or (b) Postal Application. Only (a) Online Application is acceptable for application from overseas due to the payment procedure.

※ Online Application opens from December, 2017

	(a) Online Application	(b) Postal Application
① Application Form	Applicants must enter all the necessary information in the online application form on the Competition official site. URL : https://skipc.jp/	Applicants must send the application form to the Secretariat (address below) by registered mail or air courier service. Application form can be downloaded from the Competition official site. URL: https://skipc.jp/
② Photo	Upload high quality photo data at the time of application. ※ Photo taken within 6 months of the application date (from front, chest up). ※ High resolution data (1-10MB) or Photo larger than L-size print (127 × 89mm). ※ Copyright free. ※ Photo will be used for official program, official website and other promotional materials.	Send 2 copies of the same photo with name backside to the Secretariat. Photo data can be sent by CD-R.
③ Official Documents	Upload scanned image data at the time of application. ※ Official documents shows the applicant's name, nationality and face (passport is recommended).	Send a <u>copy</u> of official document to the Secretariat together with ① and ②.

④ Entry Fee	Entry fee designated in P.20 2-3 must be paid by credit card on the payment page appears after the application page. ※ Competitors who pass the Pre-selection (Overseas), must pay JPY 20,000 according to the instruction from the Secretariat.	Entry fee (JPY20,000) must be paid by bank transfer to the bank account (shown below), and the transfer statement should be sent to the Secretariat. ※ Same name and address as filled in the application form should be written in the communication column.
⑤ Video Data	If you apply to Pre-selection (Overseas), ① DVD should be sent to the Secretariat below or ② video data should be uploaded to YouTube(Unlisted) or online storage, and the URL should be entered in online application form. ※ Only ① DVD can be accepted for applications from China and Hong Kong. ※ Regarding the instruction about the video recording, please see the notice mentioned in 4-1.	
⑥ Confirmation of Application	Automatic confirmation e-mail will be sent to each applicant when the application is completed. Applicants should contact to the Secretariat if the e-mail does not reach in two weeks after the application. ※ Your smartphone/PC should be able to receive e-mails from "skipc@kawai.co.jp".	Confirmation e-mail will be send to the e-mail address in the application form from the Secretariat.

Note :

- Application after deadline date cannot be accepted.
- Incomplete applications may not be subject to an examination in Pre-selection.
- If entry fee is not paid by February 28, 2018, application will not be accepted.
- Bank charge should be borne by applicants.
- Entry fee cannot be refunded in any case.
- All materials submitted to the Secretariat will not be returned.

【 Contact, Mailing Address 】

Secretariat of Shigeru Kawai International Piano Competition
5-1 Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0001, Japan
Tel : +81 3-3407-1738 Fax : +81 3-3409-2598 E-mail : skipc@kawai.co.jp

【 Bank Account for Bank Transfer 】

Bank Name : Japan Post Bank Account Type : Checking Account
Account No. : 00850-3-183916 Account Name : Kawai Music Competition Committee

3 PARTICIPATION IN THE COMPETITION

3-1 Travel Support

Each competitor is responsible for his/her travel expenses. In case competitors residing outside Japan pass the Pre-selection and come to Japan for the Competition, the SKIPC committee provide support for travel expenses specified below.

< Competitors residing outside Japan (Non-Japanese) >

Region	Amount
Asia	JPY 50,000
Other Area	JPY 100,000

< Competitors residing outside Japan (Japanese) >

Region	Amount
Asia	JPY 25,000
Other Area	JPY 50,000

< Competitors residing in Japan >

Not eligible for Travel Support.

Asia : Bangladesh, Bhutan, Brunei, Cambodia, China, Hong Kong, India, Indonesia, Korea, Laos, Malaysia, Maldives, Mongolia, Myanmar, Nepal, Pakistan, Philippines, Singapore, Sri Lanka, Taiwan, Thailand, Viet Nam
(in alphabetical order)

※ Competitors must inform the Secretariat as soon as possible when the place of residents changes after sending the application.

3-2 Accommodation Support

Accommodation cost including breakfast will be borne by the SKIPC committee only for a hotel designated by the Secretariat from August 2, 2018, two days prior to the 1st Round until the next morning after the competitor's participation ended.

3-3 Order of Performances

The order of performances in Pre-selection (Japan) shall be decided at random by the Committee. The order of performances from 1st Round to Final Round shall be decided by lottery on August 3, 2018. If the competitor cannot attend the lottery for unavoidable reasons, the Secretariat will draw lots on behalf of him/her.

3-4 Performance in Competition

The Competition is open to the general public. All performances during the Competition may be distributed on the internet, e.g. the SKIPC official website.

3-5 Practice Piano

From 3 days prior to the 1st Round, the following practice opportunities will be provided free of charge to the competitors who wish to use a practice room.

1st Round Competitors	: 3 hours / day
Semifinalists	: 4 hours / day
Finalists	: 5 hours / day

※ Finalists will have a rehearsal with the accompanist on August 10, 2018, at Tokyo Bunka Kaikan Recital Hall. Rehearsal time is one hour.

3-6 Judgment

Jury members appointed by the SKIPC Committee shall judge the performances through the Competition. The Jury's decision is final and no objections or complaints cannot be accepted.

3-7 Prizes

a) Winner's Prize

First Prize	JPY 1,000,000	Certificate of Commendation	Trophy
Second Prize	JPY 500,000	Certificate of Commendation	Trophy
Third Prize	JPY 250,000	Certificate of Commendation	Trophy
Fourth - Sixth Prize	Certificate of Commendation		
Audience Award	Certificate of Commendation Souvenir		

※ Other awards may be presented by the parties who support the Competition.
※ Prize money will be paid after the necessary taxes are deducted.

b) Additional Prize for the First Prize Winner

- ① Opportunities to perform at concerts/recitals organized by Kawai Musical Inst. Mfg. Co., Ltd. for one year after the competition.
- ② Opportunities to take master classes/seminars.

3-8 Prize Winners' Concert

Prizewinners' Concert will be held at Kawai Omotesando Concert Salon "Pause" on August 12, 2018. High-ranking winners must agree to perform at the concert.

The program should be selected from the pieces played in the Competition. Performance fee for this concert shall not be paid.

【Performance Time】

First Prize Winner	: about 40 min. (An encore can be included)
Second Prize Winner	: within 30 min.
Third Prize Winner	: within 30 min.

4 REPERTOIRE

4-1 Pre-selection

Applicant must play (1) and (2). Total playing time of (1) and (2) should be no more than 15 minutes and the playing order can be decided by the applicant.

- (1) One piece from Chopin: Etude Op.10 or Op.25
- (2) Piece(s) of free choice

Note: If applicants submit DVD or upload video data for Pre-selection (Overseas), the following instructions must be observed.

- 1) The video should be newly recorded for the 2nd Shigeru Kawai International Piano Competition on or after November 1, 2017.
- 2) All the pieces should be recorded on the same day at the same venue consequently in one track.
- 3) Pieces not in the repertoire list must not be recorded.
- 4) The video cannot be edited.
- 5) Angle of camera should be fixed and applicant's face and hands must be visible clearly at the same time.
- 6) Video should be recorded on a DVD disc (DVD-video format), or upload to YouTube (Unlisted) or online storage. (Only DVD can be accepted for the applications from China and Hong Kong.)
- 7) Recording date and venue should be described in the application form.

4-2 1st Round

Competitor must play (1) and (2). Total playing time of (1) and (2) should be no more than 20 minutes and the playing order can be decided by the competitor.

- (1) Piece(s) from F. Schubert : 4 impromptus D899/Op.90, 4 impromptus D935/Op.142, or Moments musicaux D780/Op.94
- (2) Piece(s) of free choice
 - ※ Pieces played at the Pre-selection cannot be included.

4-3 Semifinal Round

Competitor must play (1) and (2). Total playing time of (1) and (2) should be from 30 to 35 minutes and the playing order can be decided by the competitor.

- (1) One Sonata by F.J. Haydn, W.A. Mozart or L.v. Beethoven
 - ※ Playing time should be from 10 to 15 minutes
 - ※ Competitor may play a) one movement, b) all movements, or c) selection of several movements.
- (2) Piece(s) of free choice
 - ※ Music works in the Romantic , Modern and/or Contemporary periods only
 - ※ Piece(s) played at the Pre-selection and/or 1st Round can be included, but they should not exceed 15 minutes.

4-4 Final Round

Competitor must choose one piano concerto from the followings and play with an accompanist the Secretariat will designate. Concerto will be performed on two pianos.

Accompanist : Andrey PISAREV (Russia) - Head of Piano Faculty at Moscow Conservatory
Pavel NERSESSIAN (Russia) - Professor at Moscow Conservatory

Composer	Title
L.v. Beethoven	Concerto for Piano and Orchestra No.1 in C major Op.15
	Concerto for Piano and Orchestra No.2 in B-flat major Op.19
	Concerto for Piano and Orchestra No.3 in C minor Op.37
	Concerto for Piano and Orchestra No.4 in G major Op.58
	Concerto for Piano and Orchestra No.5 in E-flat major Op.73 "Emperor"
W.A. Mozart	Concerto for Piano and Orchestra No.20 in D minor K.466
	Concerto for Piano and Orchestra No.21 in C major K.467
	Concerto for Piano and Orchestra No.22 in E-flat major K.482
	Concerto for Piano and Orchestra No.23 in A major K.488
	Concerto for Piano and Orchestra No.24 in C minor K.491
	Concerto for Piano and Orchestra No.25 in C major K.503
	Concerto for Piano and Orchestra No.26 in D major K.537
	Concerto for Piano and Orchestra No.27 in B-flat major K.595
F. Chopin	Concerto for Piano and Orchestra No.1 in E minor Op.11
R. Schumann	Concerto for Piano and Orchestra in A minor Op.54
F. Liszt	Concerto for Piano and Orchestra No.1 in E-flat major S.124
	Concerto for Piano and Orchestra No.2 in A major S.125
	Totentanz S.126
C. Saint-Saens	Concerto for Piano and Orchestra No.2 in G minor Op.22
	Concerto for Piano and Orchestra No.5 in F major Op.103 "Egyptique"
P. Tchaikovsky	Concerto for Piano and Orchestra No.1 in B-flat minor Op.23
S. Rachmaninov	Concerto for Piano and Orchestra No.2 in C minor Op.18
	Concerto for Piano and Orchestra No.3 in D minor Op.30
	Rhapsody on the Theme of Paganini Op.43
M. Ravel	Concerto for Piano and Orchestra in G major
S. Prokofiev	Concerto for Piano and Orchestra No.2 in G minor Op.16
	Concerto for Piano and Orchestra No.3 in C major Op.26
Akio Yashiro	Piano Concerto

< Notes about All Repertoire >

- All the pieces should be played from memory.
- All the pieces from Pre-selection to Final Round should be submitted upon application. Composer, title, key, opus number, movement(s), and playing time should be stated in the application form correctly.
- Submitted repertoire can be changed by the following date on the Competition official website, or via e-mail. Any changes after these dates cannot be accepted.

Pre-selection	:	February 28, 2018
1st Round - Final Round	:	May 31, 2018
- **Total Playing time is measured including intervals.** When the playing time exceeds the specified time limit, a responsible person (the Jury) may interrupt the performance.
- A part of Sonata or Suite can be selected for the Piece(s) of free choice.
- Submission of music score of played piece may be required.

5 OTHERS

5-1 Visa

Competitors must obtain the necessary visa to visit.
If an invitation letter or any other documents are required for visa application, the competitor must contact the Secretariat.

5-2 Insurance

Competitors are responsible for purchasing insurance for health, injury, accident, fire, theft and damage to personal belongings.

5-3 Deal with Personal Information

Personal Information provided at the time of application will be managed and used correctly by the Secretariat in accordance with the policy of the SKIPC committee.

The Secretariat may use the information to send the useful information to the competitors and/or teachers by direct mail and/or e-mail, and the competitor should contact the Secretariat if he/she does not need them.

5-4 Copyright

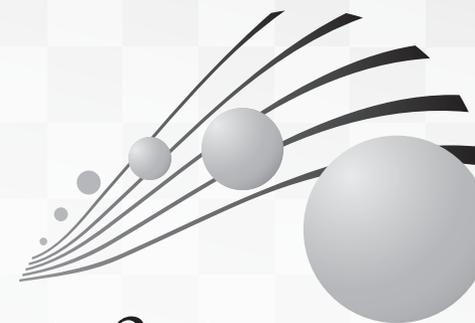
All the performances, broadcasting rights, recording, filming and photography in the competition and concert which are related to the competition belong to the SKIPC committee. The competitor cannot claim the rights to them.

5-5 Legal Guidelines

Any problems that occur in regard to these guidelines will be settled according to the original Japanese version of these guidelines and Japanese Law.

5-6 Notice

- Photography, audio and video recording are prohibited at each round of the Competition.
- These guidelines may be subject to change due to unavoidable circumstances.



The 2nd
SHIGERU KAWAI
INTERNATIONAL
PIANO COMPETITION

参加手则

APPLICATION GUIDELINES

中文 CHINESE

致各位

“要制造世界第一的钢琴”创业者河合小市抱着这一热切愿望开启了梦想之门。
“集结优秀的钢琴、优秀的钢琴家、优秀的调律师，则可以呈现出最完美的演奏”
这是第二代社长河合滋强烈的信念，因此他将建立专门生产三角钢琴的龙洋工厂，
培养优秀调律师的 MPA 资格认证制度等多个具有改革意义的构想付诸实践予以达成。
1999 年，SHIGERU KAWAI 三角钢琴问世了。

目前被多个国际钢琴赛事所认定使用、受到世界一流钢琴家好评的 SHIGERU KAWAI，
集结了 KAWAI 在钢琴制造道路上所有努力、创意、信念和骄傲与一体。

正是在公司迎来创立 90 周年的 2017 年，创办了以 SHIGERU KAWAI 冠名的国际钢琴比赛。
同样是我梦想结晶的 SHIGERU KAWAI，我由衷的期盼通过未来的钢琴家们来呈现最完美的演奏。

(株)河合乐器制作所 董事长兼总裁首席执行官
Shigeru Kawai 国际钢琴大赛委员会委员长

河合弘隆

1 大赛概要

Shigeru Kawai 国际钢琴大赛是株式会社河合乐器制作所自 1967 年创办以中、小学生为对象的音乐大赛以来，为在 16 岁 ~ 26 岁的青少年中发掘、培养拥有优秀音乐才能的未来钢琴家，2017 所新创办的盛大赛事。

本赛事以近年活跃于诸多国际钢琴赛事的 SHIGERU KAWAI 钢琴冠名。具有纪念意义的第一届比赛，吸引了来自 25 个国家共计 351 名报名者，为了答谢世界各地广泛热烈的报名响应，本届作为第二届比赛，将扩大海选的通过率，并在决赛新增双钢琴钢琴协奏曲，旨在让更多的参赛者能有更多展现自身才华的机会。

我们相信本届大赛将和第一届一样汇集世界各地拥有个性及多彩音乐才能的青少年，并期待该项赛事能够为目标成为世界级钢琴演奏家的有志青年提供打开世界舞台的平台，使更多优秀青年在新的起点上璀璨闪耀。

1-1 名称

第 2 届 Shigeru Kawai 国际钢琴比赛 (简称 SKIPC)

1-2 主办方

Shigeru Kawai 国际钢琴比赛委员会

1-3 后援

KAWAI 音乐振兴会、KAWAI 音乐教育研究会、KAWAI 音乐大赛委员会

1-4 评审流程

本次大赛评审流程分为 4 个阶段：「海选」→「预选」→「半决赛」→「决赛」

※ 关于海选，将分成日本国内、海外（中国含港澳地区）、海外（其他地区）三个赛区。通过海选的参赛者，将获得预选赛资格

- 日本国内在 3 个地区（东京·名古屋·大阪）实施海选评审。
- 海外（其他地区）实施 DVD 录像海选审查评审。
- 海外（中国含港澳地区）实施 DVD 录像海选审查评审。

1-5 大赛指定钢琴

SHIGERU KAWAI 音乐会三角钢琴 SK-EX

SHIGERU KAWAI 三角钢琴 - 海选（日本国内）

1-6 比赛日程·会场

日程	会场	
海选(日本国内)*1		
东京	2018年4月5日 - 8日	KAWAI 表参道音乐会沙龙「PAUSE」
名古屋	2018年4月21日 - 22日	KAWAI 名古屋音乐会沙龙「BOURREE」
大阪	2018年4月14日 - 15日	KAWAI 梅田音乐会沙龙「JOUER」
海选(海外)*3		
中国(含港澳)*4	2018年4月	录像审查(香港)
其他地域	2018年3月	录像审查(日本)
选手报到抽签会*2	2018年8月3日	KAWAI 表参道音乐会沙龙「PAUSE」
预选赛	2018年8月4日 - 6日	
半决赛	2018年8月8日 - 9日	
决赛	2018年8月11日	东京文化会馆 小音乐厅
获奖者演奏会	2018年8月12日	KAWAI 表参道音乐会沙龙「PAUSE」

※ 海选的报名,无论日本国内、海外,每人仅限一次。

*1 ... 日本国内海选的比赛会场的选择,不限居住地。

*1 ... 日本国内海选的报名人数超出预定数时,可能会更改比赛会场。

*1 ... 比赛评审分为几天时,选手不可指定出场比赛的日期。

*2 ... 预选赛、半决赛、决赛的出场顺序以及出场日,将根据2018年8月3日所举行的报到会上由选手亲自抽签确定。无故不参加报到的选手,将有可能失去比赛资格。

*3 ... 无论国籍,居住在日本参赛者的报名,不可参加海外DVD审查。

*4 ... 居住在中国(含港澳地区)的报名者,必须先参加中国赛区的DVD海选。

< 关于评审结果发表 >

海选的结果,将在4月30日统一以EMAIL通知以及在公式网页上发布。

预选赛、及预选赛之后的比赛结果将在各比赛日程的最后一天发布。

1-7 顾问及评委(敬称略)

顾问、评委

小林 仁	日本	钢琴家、东京艺术大学名誉教授、日本肖邦协会会长
------	----	-------------------------

评委委员长

海老 彰子	日本	钢琴家、日本肖邦协会常务理事、横滨市国际钢琴演奏会企画委员长
-------	----	--------------------------------

评委委员(预选)

东 诚三	日本	钢琴家、东京艺术大学教授、东京音乐大学兼职讲师、日本肖邦协会理事
三木 香代	日本	钢琴家、国立音乐大学教授、日本肖邦协会理事
重松 聪	日本	钢琴家、武藏野音乐大学教授
须田 真美子	日本	钢琴家、桐朋学园大学讲师
渡边 健二	日本	钢琴家、东京艺术大学教授

评委委员(决赛、半决赛)

Yves HENRY	法国	钢琴家、作曲家、巴黎国立高等音乐学院教授
练木 繁夫	日本	钢琴家、桐朋学园大学特任教授、国立音乐大学特邀教授、相模大学客座教授、伊丽莎白音乐大学兼职讲师
须田 真美子	日本	钢琴家、桐朋学园大学讲师
Dina YOFFE	伊斯兰爱尔 / 德国	钢琴家、马拉加国际音乐节艺术监督、Conservatory Liceu 特别教授、中央音乐学院客座教授

(按日文发音字母顺序排列)

※ 海选的评审,将包含以上一部分评委,共计3名评委进行公正的评审。

2 关于报名

2-1 参赛资格

出生于 1991 年 4 月 2 日 ~ 2001 年 4 月 1 日之间

2-2 申込締切日

网上报名 : 2018 年 2 月 28 日 (日本时间) 为止

邮寄报名 : 2018 年 2 月 28 日之前到达邮寄地址

2-3 报名费

日本国内参加者 : 20,000 日元

海外参加者 : 5,000 日元 (海选) + 20,000 日元 (晋级预选赛者)

2-4 报名方式

可以通过以下 (a) 网上报名、(b) 邮寄报名 中任选一种进行报名。

但海外报名, 仅限 (a) 网上报名。

※ 网上报名于 12 月开始, 具体事项请在官网中确认。

	(a) 网上报名	(b) 邮寄报名 (仅限日本国内)
①参加申込書	在下记官方网页中记入必要事项进行报名。 URL : https://skipc.jp/	填写报名表中所有事项, 将报名表邮寄至指定地址。报名表请从下列官网网址中下载 URL: https://skipc.jp/
②距报名申请日为止, 6 个月内所拍照片。	网上报名时, 请上传高画质照片。 ※ 照片必须为上半身正面照。 ※ 高画质照片的数据大小在 1MB 以上 10MB 以下。 添附照片时, 大小须在 L 版以上。 ※ 无版权·肖像权限制的照片。 ※ 报名照片将用在官网、广告宣传等方面。	两张同一照片 (L 版以上) 背面注明姓名和①报名申请表同封邮寄至大赛事务局。使用高清晰照片时候, 可以邮寄 CD-R 格式 DVD 至大赛事务局。
③身份证明 (可确认本人身份及年龄的有效证明)	网上报名时, 将身份证明扫描上传。 ※ 护照等标明姓名、出生年月、并带有本人照片的有效证明都可以使用。	将①和②以及身份证明的复印件一起邮寄至大赛事务局。

④参加料	网上报名填写①~③项后, 请进入信用卡支付页面。日本国内初赛报名费 20,000 日元, 海外海选报名费 5,000 日元。 ※ 海外报名参加海选的参赛者如果获得预选赛资格, 赛事事务局将另行通知参赛者 20000 日元报名费支付方式。	20,000 日元 (含税) 报名费请汇款至下列银行账户, 并将邮寄付款账单和付款凭证联合报名所需①~③文件一起邮寄事务局 ※ 通信栏中, 请填写报名申请表中所填写的住址和参加者本人姓名
⑤ DVD 录像审查 (演奏录像)	报名海外海选的参赛者, ①请将 DVD 录像邮寄至表格下方地址 ②通过 Youtube 等上传共享影像。 请选择以上两种之一方式报名。 选择②时, 请将录像网址填写入报名画面中。 ※DVD (演奏录像) 的录制形式以及录制方法请参照 4. 参赛曲目中的注意事项。 ※ 居住在中国的报名, 仅限邮寄 DVD。	
⑥申込受付 確認	报名后, 会向报名时所登记的邮箱发送报名成功的邮件。 报名一周后仍然没有收到赛事事务局的邮件时, 请尽快与事务局联系。 ※ 请事先将邮箱设定成接受由大赛事务局邮箱地址 skipc@kawai.co.jp 所发送邮件。	报名成功邮件会发送至报名申请表中所填写的邮箱地址。邮寄 2 周后仍然没有受到邮件时, 请尽快与大赛事务局联系。

< 注意事项 >

- 不接受超过报名截止日期的报名。
- 报名申请文件缺少、错误、以及漏填写的情况下, 将有可能失去参赛资格。
- 如不能在缴费截止日 2018 年 2 月 28 日之前缴纳报名费, 报名将不予受理。
- 所有支付费用所发生的相关手续费用, 将由参赛者本人承担。
- 一旦支付费用, 无论有任何理由, 不予退款。
- 报名时所提交的所有资料及照片, 不予退还。

【咨询· 邮寄地址】

Shigeru Kawai 国际钢琴大赛委员会 事务局

〒 150-0001 東京都渋谷区神宮前 5-1

Tel : +81 3-3407-1738 Fax : +81 3-3409-2598 E-mail : skipc@kawai.co.jp

【银行汇款地址 (限日本国内参赛者)】

银行名称: ゆうちょ銀行 預金種目: 当座預金

账号: 00850-3-183916 账号名称: カワイ音楽コンクール委員会

3 参赛事宜

3-1 交通费辅助

参赛者的交通费用原则上由参赛者自行承担。但是，居住在日本以外的参赛者，如进入参加预选赛，则按下列规定给予交通费用辅助。

< 非日本国籍海外居住参赛者 >

国家或地区	辅助金额
亚洲地区	50,000 日元
亚洲以外国家或地区	100,000 日元

< 日本国籍海外居住参赛者 >

国家或地区	辅助金额
亚洲地区	25,000 日元
亚洲以外国家或地区	50,000 日元

< 日本居住参赛者 >

不在以上交通辅助对象内

亚洲地区：中国·台湾·韩国·朝鲜·蒙古·印尼·菲律宾·越南·老挝·柬埔寨·马来西亚·新加坡·文莱·泰国·缅甸·印度·孟加拉·斯里兰卡·尼泊尔·不丹·巴基斯坦·马尔代夫（不按顺序排列·略称）

※ 双重国籍参赛者，根据报名时所填写的住所确定辅助金额

※ 报名后如居住地更改，请尽快与事務局联系。

3-2 住宿费用辅助

在本大赛事務局指定宾馆住宿，大赛事務局将承担参赛者从第一次预选赛的前两日（8月2日）开始，到参赛者结束比赛这天的第二天早上为止的住宿费用以及住宿酒店提供的早餐费用。

3-3 比赛演奏顺序

日本国内海选演奏出场顺序，将在报名截止后，由事務局抽签决定。

预选、半决赛、决赛的演奏出场顺序，将根据2018年8月3日报到抽签会上参赛者本人的抽签结果来决定。

参赛者万不得已不能来参加报道抽签会的，将由事務局代理抽签，参加者必须遵从该抽签结果所定的出场顺序进行比赛。

3-4 关于演奏

本大赛向公众开放。

比赛期间的演奏影像，将在大赛官网或其他视频网上公开。

3-5 练习

从预选赛前3日开始到决赛前一天为止的比赛期间，无偿为参赛者提供三角钢琴练习琴房。

预选赛参赛者：每人每天3小时练习时间
半决赛参赛者：每人每天4小时练习时间
决赛参赛者：每人每天5小时练习时间

※ 决赛参赛者将在2018年8月10日和伴奏者进行排练。
该排练将在东京文化会馆小音乐厅举行，限每人1小时。

3-6 评审

评审将由本赛事委员会所认定的评委来进行。

不接受任何对于评审结果有异议的投诉或建议。

3-7 奖项和奖金

a) 奖

第1名	奖金 100万日元	奖状	奖杯
第2名	奖金 50万日元	奖状	奖杯
第3名	奖金 25万日元	奖状	奖杯
第4名~第6名	奖状		
观众奖	奖状	纪念品	

※ 支持本赛事的团体或个人或将赠与参赛者其他附加奖励。

※ 实际支付奖金金额为上述奖金减去税收金额后的数字。

b) 附加奖

- ① 第一名获奖者在获奖后的1年内，可以获得（株）河合楽器製作所主办的音乐会以及个人演奏会的机会。
- ② 第一名获奖者将获得各种学习班或大师班的机会。

3-8 获奖者演奏会

决赛获得名次的参赛者将于2018年8月12日在KAWAI表参道音乐厅沙龙「PAUSE」举行获奖者演奏会。获奖者演奏会的演奏曲目请从本次大赛比赛期间所演奏的曲目中挑选，并且满足演奏时间。获奖者演奏会没有演奏费用。

【演奏时间】 第1名：40分钟（可以包含安可曲目时间）
第2名：30分钟以内
第3名：30分钟以内

4 課題曲

4-1 海选

请演奏 (1) 和 (2) 的曲目。(1) 和 (2) 的演奏时间合计在 15 分钟以内, 演奏顺序可任意。

(1) 肖邦 : 从练习曲 op.10 或 op.25 中选择一曲。

(2) 自由选择
※ 也可弹奏数曲

< 注意事项 >

海外海选报名的演奏录像请邮寄或者互联网上传, 请遵守以下事项 :

- 1) 演奏录像必须是为第 2 届 Shigeru Kawai 国际钢琴大赛所专门收录的, 并且是 2017 年 11 月 1 日后所收录的。
- 2) 所有参赛曲目必须是在同一会场、同一日期内演奏收录的。
- 3) 不可收录参赛曲目以外的演奏曲目。
- 4) 不可对录像编辑或加工。
- 5) 必须固定摄像机角度, 脸和手必须被清晰摄影。
- 6) 影像必须收录在 1 枚 DVD (DVD video 形式) 中, 也可采用互联网上传形式, 注意各曲目分开收录, 住在中国参赛者只限 DVD 邮寄。
- 7) 在 DVD 或者报名申请表上注明录像时间和场所。
※ 如违反上述事宜, 则有取消比赛资格可能。

4-2 预选

演奏下列 (1) 和 (2)。(1) 和 (2) 的演奏时间控制在 20 分钟以内, 演奏顺序任意。

- (1) 舒伯特 : 从即兴曲 : Op.90/D899、Op.142/D935, 瞬想曲 : Op.94/D780 中, 选择一曲或数曲
- (2) 自由选择
※ 可演奏多个曲目。不可和海选所弹曲目重复。

4-3 半决赛

演奏下列 (1) 和 (2)。(1) 和 (2) 的演奏时间控制在 30 分钟以上 35 分钟以内, 演奏顺序任意。

- (1) 从海顿、莫扎特、贝多芬的奏鸣曲中任选一首。
※ 演奏时间控制在 10 分钟以上 15 分钟以内。
※ 可弹奏任一乐章或全部乐章或数个乐章组合。
- (2) 自由选择
※ 仅限浪漫派、近代、现代作品。
※ 可选择多曲。

※ 可以和海选及预选所弹曲目重复。但这些重复曲目的演奏时间不可以超过 15 分钟。

4-4 决赛

从下列钢琴协奏曲中选择一曲和大赛指定伴奏者共同演奏。
演奏将使用两台钢琴。

伴奏者 : Andrey PISAREV (俄罗斯 国立莫斯科音乐学院钢琴系科长、钢琴系教授)
Pavel NERSESSIAN (俄罗斯 国立莫斯科音乐学院钢琴系教授)

作曲家	曲名
贝多芬	协奏曲第 1 号 C 大调 Op.15
	协奏曲第 2 号 降 B 大调 Op.19
	协奏曲第 3 号 C 小调 Op.37
	协奏曲第 4 号 G 大调 Op.58
	协奏曲第 5 号 降 E 大调 [皇帝] Op.73
莫扎特	协奏曲第 20 号 D 小调 K.466
	协奏曲第 21 号 C 大调 K.467
	协奏曲第 22 号 降 E 大调 K.482
	协奏曲第 23 号 A 大调 K.488
	协奏曲第 24 号 C 小调 K.491
	协奏曲第 25 号 C 大调 K.503
	协奏曲第 26 号 D 大调 K.537
	协奏曲第 27 号 降 B 大调 K.595
肖邦	协奏曲第 1 号 E 小调 Op.11
舒曼	协奏曲 A 小调 Op.54
李斯特	协奏曲第 1 号 降 E 大调 S.124
	协奏曲第 2 号 A 大调 S.125
	死之舞 S.126
卡米尔·圣-桑	协奏曲第 2 号 G 小调 Op.22
	协奏曲第 5 号 F 大调 [埃及] Op.103
柴科夫斯基	协奏曲第 1 号 降 B 小调 Op.23
拉赫玛尼诺夫	协奏曲第 2 号 C 小调 Op.18
	协奏曲第 3 号 D 小调 Op.30
	帕格尼尼主题狂想曲 Op.43
拉威尔	协奏曲 G 大调
普罗科菲耶夫	协奏曲第 2 号 G 小调 Op.16
	协奏曲第 3 号 C 大调 Op.26
矢代 秋雄	钢琴协奏曲

< 关于参赛曲目的注意事项 >

- 所有阶段的比赛必须全程背谱演奏。
- 报名时必须提交从海选到决赛的所有参赛曲目。
此时，需正确填写参赛曲目的作曲家名称、曲名、调性、作品号（包含乐章等）。
- 一旦报名提交参赛曲目，原则不可再更改。
但如在下记日期前通过邮寄、Email 方式联络到大赛事务局，则更改可以受理。
 海选 : 2018 年 2 月 28 日
 预选~决赛 : 2018 年 5 月 31 日
- **演奏时间包含两曲之间的间隔。**超过演奏时间的，评委有可能会终止演奏。
- 演奏节目表、演奏顺序等都将成为评审点。
- 自由曲也可以从奏鸣曲或组曲中选段演奏。
- 有可能会要求参赛者提供演奏曲目的乐谱。

5 其他

5-1 关于签证

为参加本赛而需要办理日本签证时，请参赛者自行办理，并承担办理签证的相关责任。
签证办理详情请咨询居住地的日本国大使馆或者领事馆。
如果因办理签证需要大赛开具邀请函时，请向大赛事务局联系。

5-2 保险·伤害赔偿

在参加本大赛期间，参赛者自身健康、伤害、事故，以及所带行李发生盗难、遗失、损坏等事故，需参赛者本人自行承担，参赛者可根据需要事先自行投保。

5-3 关于个人隐私

报名时所记载的个人信息，将依据 Shigeru Kawai 国际钢琴大赛委员会的方针，由大赛事务局妥善管理和使用。

大赛事务局会对参赛者报名时填写的邮箱发送各种信息指引邮件。如不需要事务局发送邮件，请及时与事务局联系。

5-4 演奏版权

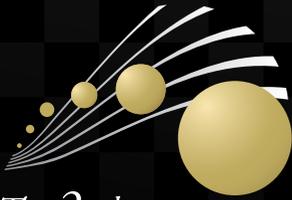
本大赛比赛期间以及获奖后演奏会的演奏，将会被主办方录像、录音、拍照。
这些记录之后用于销售、宣传发布的权利（包含版权、肖像权）归主办方 Shigeru Kawai 国际钢琴大赛委员会所有。

5-5 基于法律准则

本参赛指南规则如发生问题，按日语原版为准，并按日本法律为基准来解决。

5-6 注意事项

- 大赛期间所有比赛赛场禁止拍照、录像、录音。
- 如有万一，本赛事务局有权对本参赛指南规则做更改。



The 2nd
SHIGERU KAWAI
INTERNATIONAL
PIANO COMPETITION

[主催] *SHIGERU KAWAI* 国際ピアノコンクール委員会

[Organizer] *Shigeru Kawai International Piano Competition Committee*

SHIGERU KAWAI 国際ピアノコンクール委員会 事務局
Secretariat of Shigeru Kawai International Piano Competition

〒150-0001 東京都渋谷区神宮前 5-1

Tel : 03-3407-1738 Fax : 03-3409-2598 E-mail : skipc@kawai.co.jp

5-1 Jingumae, Shibuya-ku, Tokyo, 150-0001, Japan

Tel : +81 3-3407-1738 Fax : +81 3-3409-2598 E-mail : skipc@kawai.co.jp

KAWAI



Member of the
Alink-Argerich
Foundation

<https://skipc.jp/>

